

Series of Humanistic Medicine and Health Management

人文医学与  
卫生管理丛书

郭玉宇◎著

# 道德异乡人的“最小伦理学”

## ——恩格尔哈特的俗世生命伦理思想研究



科学出版社

人文医学与卫生管理丛书

# 道德异乡人的“最小伦理学” ——恩格尔哈特的俗世生命伦理 思想研究

郭玉宇 著

科学出版社

北京

## 内 容 简 介

本书力图对恩格尔哈特教授的俗世生命伦理学思想进行整体上的研究。全书分为“思想基础”、“理论构建及其应用”、“思想比较与评价”及“对中国生命伦理学的启示”四大部分，以及最后的“结语”，分别论述恩格尔哈特俗世生命伦理学理论产生的思想文化渊源、理论体系内涵及其应用、思想的比较性评价，以及其思想对中国生命伦理学发展的启示分析。最后结语部分对全书进行总结。本书主要讨论恩格尔哈特的俗世生命伦理学思想，包括思想背景、理论根基、核心概念及相应的评价，并且希望能够以此为中国的生命伦理学框架提供一定的借鉴。

本书适用于从事医学伦理学、生命伦理学的教学、研究人员，从事卫生政策制定及管理的相关人员，以及对生命伦理有思考兴趣、关注生命伦理现象的人士。

### 图书在版编目（CIP）数据

道德异乡人的“最小伦理学”——恩格尔哈特的俗世生命伦理思想研究/  
郭玉著. —北京：科学出版社，2014.6

（人文医学与卫生管理丛书）

ISBN 978-7-03-040809-9

I. 恩… II. 郭… III. 恩格尔哈特, H.T.—生命伦理学—研究 IV. B712.59

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2014）第 113645 号

责任编辑：杨小玲 董 林 / 责任校对：桂伟例

责任印制：肖 兴 / 封面设计：王 浩

**科学出版社出版**

北京东黄城根北街 16 号

邮政编码：100717

<http://www.sciencep.com>

**三河市骏杰印刷厂印制**

科学出版社发行各地新华书店经销

\*

2014 年 6 月第 一 版 开本：B5（720×1000）

2014 年 6 月第一次印刷 印张：14

字数：260 000

**定价：58.00 元**

（如有印装质量问题，我社负责调换）

---

## 序

---

医学是以人的健康问题为研究对象的学科，生物医学和人文医学是构建当代医学的两大基本组成部分，两者的有机整合构成完整的医学体系。影响着人们的生理健康和疾病的状况及其转归的，不仅有生物因素、自然因素，还有人的心理世界、精神世界和世俗社会的各种因素。同时，卫生事业健康发展的合理规划，卫生政策的正确制定，医学研究和实践中所面临的伦理、法律和社会问题的处理，医学教育中医务人员和医学生的医学人文素质和能力的培养等重要问题，都需要生物医学和人文医学的协同合作。

人文医学是以医学人文的理论问题与实践问题为研究对象的学科体系。在人文医学内涵结构中，包含着医学哲学、医学伦理学、卫生法学、医史学、医学社会学、医学逻辑学、医患沟通学等交叉学科。这些学科对于阐述医学的人文本质和医学人文精神、探索医学发展和进步的史迹和规律、研究卫生法规和医学伦理原则在医学实践中的运用、揭示医患沟通的技巧和方法等，不仅具有重要的学术价值和医学实践意义，而且具有显著的医学教育学价值。人文医学承担着传输医学人文知识、塑造医学人文品格、提升批判性思维和医学人文关怀能力、训练和提高医患沟通技能等职能，在医学高等教育和继续医学教育中具有不可替代的作用。卫生事业管理研究是政府卫生决策的理论依据，涉及卫生政策的制定与实施、医院的管理与发展、卫生服务的质量与水平等与人民群众健康息息相关的问题，是医疗卫生事业发展不可忽视的重要学术研究活动。

南京医科大学的人文医学和卫生管理学科发展走过了 80 年的发展历程，学校秉承医学与人文融通，教学与科研并重，基础与应用结合的办学理念，十分重视人文医学和卫生管理学科的建设和发展。医政学院的教师们，肩负着医学与人文融通的重任，在人文医学和卫生事业管理领域中教书育人、悉心科研。撰写并出版了《人文医学与卫生管理丛书》，内容涉及医学哲学、生命伦理学、卫生法学、医学创新思维、佛教医学、民国医学教育、社区卫生服务、医疗体系、卫生服务公平性等内容，展现了南京医科大学悠久的文化积淀和历史传承。这套学术丛书，有的是国家或省部级科研课题的学术研究成果，有的是多年学术研究积累和提升的成果，凝聚着医政学院教师们精益求精和勇于探索的学术追求。人文医学和卫

生管理研究是一项复杂的工程,《人文医学与卫生管理丛书》中还有些许问题值得商榷,还需要进行更加深入和细致的研究。但无论如何,这是一套值得一读的学术丛书。在这套丛书即将付梓之际,我欣然为之作序并向广大读者推荐。

南京医科大学党委书记、校长

陈 琪

2014年4月16日

---

## 前 言

---

恩格尔哈特是美国当代著名的神学家、医学哲学家和生命伦理学家。他思想奔放、学识渊博，他的俗世生命伦理学思想得益于多端的文化渊源：发源于古希腊的西方理性文化传统、近代哲学，尤其是康德、黑格尔的日耳曼理性哲学及哈特曼的价值哲学思想；古典自由主义、道义论自由主义融合而成的自由意志主义和后现代道德多元文化的思潮；基督教尤其是东正教思想、诺斯替主义，加上长期从事的医学哲学相关工作与美国卫生制度政策的研究经历，形成恩格尔哈特广博的知识面和严谨的思辨能力，也形成了他的俗世生命伦理学以理性为基础的合作自由主义风格与宗教式宽容之特征。对于恩格尔哈特俗世生命伦理学思想的解读，离不开对整个西方伦理学发展的宏观理解。

恩格尔哈特的俗世生命伦理学思想对于中国生命伦理学的建设有着重要的启示作用。我国的生命伦理学的研究尚处于发展阶段。目前国内诸多学者惯用西方的一套生命伦理学话语来解释中国问题，需要借鉴有益的研究方法。所以，启示的关键不是直接吸纳允许原则本身，而是背后的意义。第一，立足道德多元化、尊重与宽容道德异乡人；第二，维护道德共同体，反对西方文化霸权和话语强制，中国应当立足本国实际，汲取本国文化资源、学习西方有益理论并进行中国化，发展、研究属于自己的生命伦理学；第三，探索生命伦理学的理论根基。

### 一、当下的西方生命伦理学

生命伦理学（bioethics）开始被称为生物医学伦理学（biomedical ethics），于20世纪70年代左右兴起于西方，是医学伦理学（medical ethics）在当下发展的新阶段。生命伦理学的产生与生物技术的进步息息相关，生物医学技术的进步冲破世界科学的纵向结构，使医学、生物学、社会学等相关学科面临许多前所未有的难题，并对传统的伦理观念提出了新的挑战。为解决这些难题和挑战，1969年，美国纽约成立了一个社会、伦理学和生命科学研究所，即现在通称的海斯汀中心（the Hastings Center）。同年，美国华盛顿乔治敦大学建立肯尼迪伦理学研究所。1971年，波特（van Pansselaar Potter）在他的《生命伦理学：通往未来的桥梁》（*Bioethics: Bridge to the future*）一书中首次提出生命伦理学的概念，只是他的

这个术语的含义侧重于利用生命科学改善人们的生命质量，与现在的生命伦理学的含义有所不同。当代的生命伦理学有着更广阔的内涵：生命伦理学应当对人的生命状态进行道德追问；对生命的终极问题进行伦理研究；对生命科学技术进行伦理裁判与反省；对生命，特别是人的生命的本质、价值与意义的道德哲学解读。恩格尔哈特将伦理学开始关注生命医学问题的原因归结为以下五条：①重要的和急剧的技术变革造成了重新检讨已经确定的社会和法律实践的压力（例如，器官移植的出现有助于人们对侧重于脑死亡的定义发生兴趣）；②不断增长的保健费用促发了有关资源分配的问题；③提供保健的境遇显然是多元化的（例如，医生、护士和其他保健专业人员不再能够假定他们与其患者持有相同的道德观）；④自我决定权得到广泛认可；⑤后现代性既是社会学的又是认识论的状况。

当下的生命伦理学蓬勃发展，而研究形态受到当下后现代文化图景及人类道德危机的重大影响。自 20 世纪以来，一方面是科学技术的迅猛发展，尤其是生命科学技术对人的干涉已经达到基因层面。另一方面，是人类精神世界面临着诸多的困境与危机，如道德沦丧、信仰崩溃、虚无主义盛行、急功近利泛滥、生态环境污染等。面对现代西方社会的生存困境，诸多哲学流派都在寻找解决办法，如西方马克思主义、存在主义、后现代主义、现象学、分析哲学等，都对人的生存困境进行了哲学层面的反思与批判。其中不乏有学者直接把人类的生存困境归结为伦理文化、道德建设方面的原因，一部分学者从伦理学的内因方面寻找，认为西方文化的困境、人的生存危机主要是由于人类丢失了传统的伦理道德精神，因此出现了道德危机，他们崇尚构建新的美德或者道德体系，主要代表是罗尔斯（John Rawls）、麦金泰尔（Alasdair Chalmers MacIntyre）等；一部分学者从伦理道德的外因方面寻找，认为传统哲学所倡导的理性精神使道德伦理失效，所以才出现道德危机，主要代表是勒维纳斯（Emmanuel. Levinas）和鲍曼（Zygmunt Bauman）等。而生命伦理学界的商谈伦理学、境遇伦理学、女性主义伦理学、原则主义伦理学也体现了当下研究生命伦理学的多种方法和视角。

值得一提的是，在西方社会，宗教生命伦理学与俗世生命伦理学的研究并驾齐驱。以美国为例，基督教内部解放神学、过程神学、实践神学、政治神学、妇女神学、黑人神学的研究构成了基督教研究的总体方向，而生命伦理学萌芽时期的美国正处于一个剧烈的动荡时期，人们对建立在宗教信仰上的传统价值产生了很大的疑问，特别是第二次梵蒂冈大公会议以后，俗世主义成为社会风尚。第二次梵蒂冈大公会议，由教皇约翰二十三世于 1962 年召开，由保罗六世于 1965 年宣布闭幕。自第一次梵蒂冈大公会议以来，社会、政治、经济和意识形态发生了巨大变化，天主教内部要求改革的呼声日益高涨。约翰二十三世就职后，采取较为开明的态度，筹备和召开了这次会议。会议主题是：认清处境，赶上时代，实现教会的现代化。

基督教改革的过程整体孕育了基督教生命伦理学及其俗世化，而宗教生命伦理学的俗世化也成为一个不可阻挡的趋势，且宗教伦理学只有俗世化才能对全球产生影响。另外，美国宪法要求政教分离，学术机构也鼓励与提倡俗世化的思维方法与习惯，大部分的生命伦理学者都是在一种彻底俗世化的学术氛围中接受教育及投身研究生涯的，因此当代北美生命伦理学有着浓郁的俗世化色彩。本书在第六章将选择汉斯·昆（Hans Kung）与弗莱彻（J. Fletcher）的俗世化生命伦理学作为与恩格尔哈特俗世生命伦理学思想的对照，但显然，在俗世化生命伦理学的进程中，作出贡献与努力的还有很多的神学家。尽管他们在宗教生命伦理学这一领域中是开路先锋[例如，弗莱彻、拉姆塞（Paul Ramsey）、卡拉汉（Daniel Callahan）等都是宗教学家或者神学家]，但一进入大学或者学术层面的讨论时，他们就会放下在宗教、神学方面独有的见解，尽量用俗世的语言及思维去讨论，把自己的宗教或神学立场与见解列为私人意见或个人宗教信仰。尽管恩格尔哈特在研究学术方面特立独行，但他与前几位先驱的思想也无法释解关联。随着美国社会的逐渐多元化，生命伦理俗世化是对一个多元社会尊重的表现：不同的宗教有着不同的立场，俗世化倾向可以避免因不同的宗教信仰而产生或加深的道德伦理之冲突。

在生命伦理学俗世化研究的浪潮中，恩格尔哈特的俗世生命伦理学思想独树一帜，引起普遍地关注与评议。面对着同样的信仰困境，恩格尔哈特以自己的方式积极探索，他最终选择了从外部去弥补的方法。恩格尔哈特的思想和理论方法在西方不是属于主流的生命伦理学，不同于勒维纳斯关注“他者”继而提出的关注他者之责任伦理学，他强化“道德异乡人”概念，提出旨在互相尊重的俗世生命伦理学，开拓出独特的恩格尔哈特生命伦理学。

## 二、恩格尔哈特的生命伦理学术之路

恩格尔哈特（Hugo. Tristram Engelhardt, 1941年~），莱斯大学哲学教授，《医学与哲学》杂志主编，是美国当代著名的神学家、医学哲学家和生命伦理学家。

在1966年之前，恩格尔哈特是新奥尔良慈善医院（Charity Hospital in New Orleans）的一位外科医生。1966年，他从医学院请假去伯恩大学（BONN）学习哲学，经常聆听哈特曼（Klaus Hartmann）关于康德的讲座，讲座内容对他产生了极大的影响，后来他师从哈特曼教授进行系统的道德哲学学习。他对医学道德问题的研究主要集中于对道德性质的形而上学之反思，包括思考18~19世纪的西方思想发展史。1971年，他开始对医学临床进行历史研究，并在杜兰大学进行医学道德和医学哲学的讲座。在这段时间里，某新闻周刊报道有关肯尼迪伦理研究所成立的消息引起了他的注意，恩格尔哈特发了一封信询问却没有回音。然而，

这次失败激起恩格尔哈特对肯尼迪研究所及生命伦理学极大的兴趣。在这段时间里，恩格尔哈特投身于大陆哲学、医学历史和医学哲学问题的思考，这为后来的俗世伦理学的思辨夯实了深厚的哲学基础。

恩格尔哈特在生命伦理学领域的代表作主要是他的《生命伦理学基础》和《基督教生命伦理学基础》这两本著作。

在 20 世纪六七十年代，美国的一系列社会问题困扰着恩格尔哈特，他和大多数人一样，面临着关于权利、社会公正、流产和各种生命伦理学课题的基本道德争议，伴随着理论上的混乱，生命伦理学作为一个学术和实践领域出现，恩格尔哈特的《生命伦理学基础》也是在这个背景中出现的。

《生命伦理学基础》的第一个版本始于德克萨斯大学加尔维斯顿分校的医学人文机构（University of Texas Medical Branch in Galveston）。恩格尔哈特在他的文章 *The Foundations of Bioethics: Rethinking the Meaning of Morality* 中提到即使在那个地方，他也是受肯尼迪研究所的影响。1977 年秋天到 1982 年 12 月，当时作为乔治敦大学肯尼迪伦理研究所的教授，恩格尔哈特在接受采访时，提到他希望能尽快完成一部书，能提供一个系统性的生命伦理学概念。那个时候，他的主要想法是尽可能提供具体道德行为的指导。然而，通过后来在肯尼迪伦理研究所 5 年半时间的学习与工作，恩格尔哈特逐渐清晰地认识到在一般的俗世条件下不能建立一个特定的道德规范。在这段时间里，詹姆斯·邱卓斯（James Childress）和他是邻居，他们经常围绕俗世道德和生命伦理学的应然内容进行激烈的争论。邱卓斯和彼彻姆（Tow L. Beauchamp）共同提出生命伦理学的四原则理论，使用中层原则（自主、不伤害、有利与公正四原则）来解决道德纷争，虽然四原则在全球的生命伦理学领域产生了重大影响，但恩格尔哈特极力否认这种方法的效果。恩格尔哈特认为邱卓斯是一位性情朋友，但肯定是一位道德异乡人。

1986 年《生命伦理学基础》首次出版（中译本于 1996 年出版），之后立刻成为生命伦理学领域的经典之作。由于《生命伦理学基础》的深远影响，第二版于 1996 年出版（中译本于 2006 年出版）。

在《生命伦理学基础》第一版出版 14 年后，恩格尔哈特开始探求道德多样化的神学根基，开始进行《基督教生命伦理学基础》的具体写作。实际上，他的这个方向的努力早在 20 世纪七八十年代初就开始进行了。那时，他参与邱卓斯和考米克（Richard McCormick）的科研工作，思考关于基督教生命伦理学的可能性。在肯尼迪研究所，他曾经被介绍给艾伯（Francese Abel），后者在那个时候正在致力于天主教生命伦理学的研究，艾伯问他是否有兴趣参加，他婉言拒绝。在 20 世纪 80 年代中期，恩格尔哈特再次接到参加天主教生命伦理学研究小组的邀请，这次邀请来自于哈维（John Collins Harvey），这是一个让恩格尔哈特一辈子感激的人。从 1987~1991 年，他作为指导委员会的一个成员参加了哈维的研究小组。

这项工作保证了恩格尔哈特大概 7 年的时间都在思考西方哲学和神学的道德预设,促使了《基督教生命伦理学》的诞生。我国著名生命伦理学家孙慕义教授主持了此本著作的翻译工作,此书 2014 年即将出版。

恩格尔哈特在医学哲学的研究领域当中占有重要一席。他的研究有两个重要平台,一个是《哲学与医学》丛书,另一个是《医学与哲学》杂志。

恩格尔哈特是著名的《哲学与医学》(*Philosophy and Medicine*)丛书的主编。《哲学与医学》的创刊(该丛书第一期名为 *Evaluation and explanation in the biomedical sciences: proceedings of the First Trans-disciplinary Symposium on Philosophy and Medicine*)由恩格尔哈特与斯皮克(Stuart F. Spicker)于 1975 年共同主编,后来的系列大多数由恩格尔哈特主编。此丛书最终成为美国生命伦理学、医学哲学界最重要的系列著作。

1976 年美国《医学与哲学》(*Medicine and Philosophy*)杂志创刊后不久,佩里格里诺[Edmund D. Pellegrino, 1920~2013, 美国《医学与哲学》杂志创办人,美国医学人文领域的开拓者和奠基人。他曾经担任健康与人类价值学会(Society for Health and Human Values)主席,并于 1971 年创办学会的下属机构,医学人类价值研究会(Institute on Human Values in Medicine),并担任会长达十年之久。1983 年 7 月至 1989 年,他还担任国际上知名的肯尼迪伦理研究中心的主任。在 2004~2007 年,他被推选为联合国教科文组织国际生命伦理学委员会委员。从 2005 年起,他开始担任生命伦理学总统委员会主席,直至 2009 年奥巴马解散了该委员会而卸任]就邀请他任常务主编,加之 1975 年主编的第一期《哲学与医学》丛书,从而正式进入生命伦理学学科。《医学与哲学》杂志与《哲学与医学》丛书是恩格尔哈特思想活跃的主要平台,而这两个平台对传播与交流医学哲学、生命伦理学、医学人文学思想发挥了巨大的作用。

长期以来,他贡献给我们多部生命伦理学、哲学专著和数篇学术文章。恩格尔哈特的睿智与学术穿透力,在生命伦理学界很难有人与其相媲美,也因此赢得了学术界普遍的赞誉。他将医学哲学、生命伦理学的理论和宗教情感融为一体,他思想奔放、知识面开阔,在学术讲座中激情四射,总是有很多即兴的发挥。

恩格尔哈特的生命伦理学思想包括宗教生命伦理学思想与俗世生命伦理学思想两大部分,他的两本著作《基督教生命伦理学基础》和《生命伦理学基础》即代表了他对生命伦理的理解,后者表达了他所力图构建的超越各种宗教生命伦理学的俗世生命伦理学的观点,而前者是俗世生命伦理学的思想根基和信仰基础。恩格尔哈特的人生、事业及理论是建立在这个基本的认识之上,对一位研究生命伦理的基督教学者来说,这种联系是必然的。本书主要研究他的俗世生命伦理学思想,在研究的过程中脱离不开对其基础的研究。同时,俗世生命伦理学直接面向人类道德的多元现实。由于每一种价值体系均视自身是唯一正确的,故不同道

德信仰的对立自古存在。信仰的崩溃，现代道德工程的坍塌，后现代主义的兴起，恩格尔哈特在俗世生命伦理思想中睿智的观察与把握着当下的思想动态。

恩格尔哈特的俗世生命伦理学不以构建“整全道德”(content-full morality, 这里翻译为“整全道德”，系参考孙慕义教授相关文章中的翻译成果)体系为目的，该生命伦理学以自主性道德为理论根基，构建包含允许原则、行善原则、拥有原则和政治权威原则的四原则体系，体现了对和平的俗世的多元化社会的追求。允许原则优先于行善原则的理论基础直接根源于康德伦理学中的权利优先于善的逻辑关系。

恩格尔哈特的俗世生命伦理学属于以权利为基础的道德理论的尝试，无论是在西方还是在中国都引起了强烈的反响，包括争议。笔者认为恩格尔哈特俗世生命伦理学理论存在的矛盾问题主要在于：伦理学框架如何成为伦理学基础、允许原则的核心地位的合理性、道德异乡人与道德朋友的截然划分及个人主义倾向等，这些理论冲突暴露出恩格尔哈特的思想真空。他的俗世生命伦理学在当代学界既是一个奇葩，也是一个争议。他表面上与当代诸多学者在学术上背道而驰，但有些地方也表现出异曲同工的妙处。

恩格尔哈特教授是一位强调合作的自由意志世界主义者、共同体主义者与绝对主义者的矛盾结合体，提供给世人“最小的伦理学”。恩格尔哈特认为伦理学的目的是证明什么时候权威是正当的问题，而不是其他。所以他自称他的俗世伦理学为“最小的伦理学”。“最小”之含义不是针对具体道德内容的底线原则，而在于它的程序性，他承认这是面对有限理性的道德无为。当然，也没有充分的论据可以论证这是最好的方法，至少提供了一个新的思路。

恩格尔哈特对当下的重大影响或者引起广泛讨论的研究主要就在于他对俗世生命伦理学基础的独特性思考。他没有像伦理学界的大多数学者那样致力于某一个具体课题或者某一个伦理学范畴的讨论，而是试图提供一个没有整全道德内容的程序性的伦理学，恩格尔哈特在这个框架中希望表达这样一种观点，不同的道德共同体可以维护自己的道德承诺，但是不应该去强制对方接受自己的道德观生活，大家都以互相平等、互相尊重的心态遵照允许原则参与交流，最后共同构建俗世的多元化的和平的社会。恩格尔哈特认为伦理学的目的是证明什么时候权威是正当的问题，而不是其他。和当代很多生命伦理学家相比较，恩格尔哈特有很多的不同，之所以产生不同，还是归纳于视角与方法的不同。从视角上看，恩格尔哈特关注“道德异乡人”的伦理生活，从方法上看，恩格尔哈特提供一种他在其著作中自嘲的“最小的伦理学”。

显然，他的整个思路与我们一贯所理解的伦理学是不一样的。有学者对其进行高度评价：伦理学历史上，理解一个重要主题的方法，至少从恩格尔哈特开始了(Nelson J L, 1997)。也有学者认为其所谓的俗世生命伦理学空洞贫乏、毫无用

处：恩格尔哈特是一位“无为的自由主义者”（Kevin W. Wildes S J, 1997）。笔者认为，一个学者的学术思想受到不同的评判是一件非常正常的事情，我们应以包容的态度容纳学术上的各种声音，不管西方对恩格尔哈特思想的褒贬如何，我们尽量以客观辩证的立场去了解他的思想，去获取他的思想中对我们有益的东西。

### 三、恩格尔哈特与中国生命伦理学

恩格尔哈特本人非常关注中国生命伦理学的发展，他有几次重要的访华历程，并对中国的生命伦理学发展表达了极大的期待。

1979年第一次访华，恩格尔哈特敏锐地观察到中国的医学伦理学的理论研究缺乏哲学基础；1992年第二次访华，恩格尔哈特感觉到中国生命伦理学在理论研究包括医疗保健制度方面有所发展，开始重视医学哲学，按照他的原话：在充满希望的道路上继续发展着；1999年应上海市医学伦理学会邀请，由范瑞平博士陪同，恩格尔哈特于1999年5月30日至6月3日访问上海，进行学术交流；2006年他去山东进行学术访问；2007年11月，应南京东南大学主办的国际生命伦理学大会的邀请，恩格尔哈特参加南京学术会议并进行系列讲座；2009年11月，参加西安“构建中国生命伦理学与深化卫生改革”国际学术会议，并做了几场报告，此时的恩格尔哈特依然坚持他的俗世生命伦理学的理论，除了一如既往地将俗世生命伦理学思想用于医疗卫生领域与坚持允许原则，着力研究将其贯彻于涉及儿童地位的家庭结构中。而在某些理论前提上，有了一些变化，在这之前的几年在中国各地的讲座中他强调的是康德的权利说，到此时却鲜谈权利，只明确坚持康德的绝对主义，并侧重于解决问题的方法；2010年至今，恩格尔哈特教授连续几个暑假都在由香港浸会大学举办的“建构中国生命伦理学”暑期培训中担任主讲，虽近80岁的高龄，但其缜密的思辨、激情的演讲、对于学术讨论的热情，令听众肃然起敬。

当代诸多学者对恩格尔哈特的俗世生命伦理学思想有着多方面的批判，如佩里格里诺与恩格尔哈特在基督教生命伦理学思想方面有很多激烈的碰撞，但是他仍然对恩格尔哈特持有高度的评价：那些熟悉恩格尔哈特著作的人常常不同意他具有煽动性的结论，但是大多数尊重他的博学和具有挑战性的思辨。不可否认，他是一位基督教神学和俗世生命伦理学的深思者。不管如何，恩格尔哈特在西方的学术界已经被认为是生命伦理学界与医学哲学界的领袖之一，他的俗世生命伦理学思想不仅提出了一系列全新的命题、构建了一个全新的理论框架，而且涉及生命伦理学领域的许多重要的理论和现实问题，对我们研究生命伦理学有深刻的参考意义，同时对中国生命伦理学的发展有多方面的启示性意义，具体来说如下。

首先，恩格尔哈特的俗世生命伦理学体现了思想探索之美，为世人提供了精

神启迪。生命伦理学之俗世化是一种思想解放运动和文化战争，是历史的趋势，历史催生了俗世生命伦理学。也正如同全球普世宗教运动一样，生命伦理学的俗世化也正在艰难地行走，恩格尔哈特是这个思想运动的战士。他用一种独特的伦理思考方式，探索着生命伦理学理论与伦理生活方式。在指出他的思想对生命伦理学理论的重要贡献之前，首先要表达其思想对于人的精神生活的深刻意义。恩格尔哈特向我们表明，哲学反思是生命伦理学学科的灵魂，他的俗世生命伦理学思想体系展示了哲学反思之魂对生命道德实践所具有的批判和建设作用，展示了真正的哲学探索之美；恩格尔哈特的伦理探索与自身的道德生活合二为一，将自己的道德体悟融入到伦理学研究的过程之中，在理论研究中表达自己的信仰更显得研究的深刻与震撼，这也许是当下许多从事伦理学研究的学者所缺失而确实应该拥有的品质；恩格尔哈特的俗世生命伦理学的最终意义仍然是回归绝对的道德信仰，用倡导允许原则的方式要求世人尊重“道德异乡人”的道德生活，更是鼓励人们反对道德权威压制，坚守自己的道德生活，这在精神家园日渐荒芜的今天表达了一位道德守护者的渴望。

其次，恩格尔哈特的俗世生命伦理学思想是立足于后现代文化图景面对道德多样化文化特征的理论应对。因此对他的研究，不可避免地带有前沿性。面对人类道德不可避免的多元现实，面对现代理性的崩塌及后现代的迷失和挑战，恩格尔哈特通过构造如“道德朋友”(moral friends)、“道德异乡人”(moral strangers)、“整全道德”(content-full morality)、“非整全性道德”(contentless-morality)、“允许原则”(principle of permission)等俗世生命伦理学特有的一系列首创概念，以及挑战性的提出允许原则应当作为异乡人时代的第一原则，并在生命伦理学理论与实践诸方面不断展开，构建能够适应当下生命伦理问题的“俗世生命伦理学”(secular bioethics)。表面上看，恩格尔哈特的俗世生命伦理学思想是其《生命伦理学基础》的主要内容，实质上，他本人的其他几本重要著作都表达了他的这样一个核心思想，并且体现出一种承接与补充的关系。

《生命伦理学基础》第一版系统地阐明了确立唯一正当的、整全的全球生命伦理学的不可能性，从而论证出建立一种共同的、非整全性的程序性道德的必然性。尽管这种程序性道德无法提供大多数人想要追求的整全道德内容，但它能够显示一种基于允许的共同道德框架。第一版《生命伦理学基础》出版以后，有些人把这一论证误解为排斥任何一种整全道德的可能性，为了澄清这种误解，第二版对其内容进行了重新调整和详尽展开。随后出版的《基督教生命伦理学基础》解说了一个道德共同体的具体的、正当的道德观。在另一部著作《生命伦理学和世俗人文主义》(中文版1998年)中，详细分析了俗世性文化的相关概念，俗世化与道德多样化成为连贯此书内容的核心线索。总之，前后两版的《生命伦理学基础》包括《生命伦理学和世俗人文主义》旨在说明道德及生命伦理学的复杂性

和多样性，必须构建一门所有人（尤其是道德异乡人）共享的一般的、程序的俗世性生命伦理学，而《基督教生命伦理学基础》提供了特定的道德朋友共享的具有整全内容的宗教生命伦理学。恩格尔哈特本人也是在这两种层次上实践着伦理生活。所以，在俗世的道德推理所能确立的原则、自由市场、私营医疗与具体的道德共同体之间，存在着一种动态的相容性。当然他的文章、学术讲座处处体现着这一基本思想。

再次，恩格尔哈特的俗世生命伦理学思想具有极大的现实性，为实际生命伦理问题提供了一定的决策依据。

恩格尔哈特建构了一个全新的生命伦理学框架或医疗卫生道德根基——“俗世生命伦理学”。恩格尔哈特为广大的生命伦理学学者提供了一个如何对生命伦理学包括医疗卫生道德的根基进行哲学反思和探求的可借鉴的样本。

恩格尔哈特的俗世生命伦理学思想受到全世界生命伦理学界的密切关注，他对现实生命伦理学领域的重要话题都进行了深入探讨：健康与疾病的本性、死亡的定义、堕胎的道德性质、婴儿的道德地位、安乐死、自杀、基因工程、医疗保健中的社会分配的公正等。恩格尔哈特前瞻性地揭示了处理所有这些伦理问题时的多元语境，打破了启蒙运动以来那种普世性伦理的诉求。在不同的道德传统、不同的伦理体系之中，对同样的问题存在不同的伦理观点和处理方式。尤其是在当代社会中，多元性已经成为越来越显著的因素，对人们的道德观念和公共政策产生了强烈的影响。由于独特而丰富的学科背景及传奇式的个人经历，恩格尔哈特兴趣极广、思想庞杂，拜读他的著作很可能有杂乱、无系统的感觉，如《生命伦理学基础》也没有完整的、系统的提供生命伦理学所涉及的所有课题。但是只要是他探讨到的主题，无不闪烁着独特而智慧的思想，为我们客观、中立地看待当下生命伦理问题提供了有益的决策依据。

最后，恩格尔哈特的俗世生命伦理学思想对构建中国本土化生命伦理学具有重要启示。

道德多样化与后现代文化渐渐成为中国的时代文化趋向，同时，中国有其特殊的传统文化习惯，诸种文化在当下融合、碰撞，使得当下中国形成特有的多元文化特征。中国的生命伦理学不可能照搬西方的模式，面对来自生命实践的各方挑战，为了构造她所需要的医疗保健制度，恩格尔哈特的俗世生命伦理学思想带给我们的最大启示是：中国不能照搬西方的生命伦理学模式，应当从实际出发，汲取各种资源，尤其是汲取传统生命伦理资源建构一个本土化生命伦理学的思考框架。

值得提出的是，面对恩格尔哈特的思想理论。我们不能用欣赏传统著作的视角去研究他的著作与文章，或者期待直接套用他的理论与原则去解决中国生命伦理难题，如果有这样的期望即是直接否定了他所一再强调的多元化的事实。他提供给我们的是—种独特的思维方式，他所希望的也是中国有一套自己的生命伦理

学话语。

总之，无论是从哲学、伦理学的研究本身来思考，还是从构建新的伦理框架来思考，我国目前学术界应该重视研究恩格尔哈特的俗世生命伦理学思想，并且对其研究尚需从深度、广度两方面进行拓展。的确，在当下后现代道德多元化、西方语言独占话语权的世界里，恩格尔哈特这位生命伦理学家所提倡的俗世生命伦理学及其允许原则将会引起越来越多的关注。

本书为教育部人文社会科学研究项目（青年基金项目）“‘道德异乡人’的哲学渊源及其在当代西方生命伦理学中的理论形态研究”研究成果之一；同时本书为国家社科基金重大项目“生命伦理的道德形态学研究”（项目号 13&ZD066）中期研究成果之一。

## 参 考 文 献

- [美]恩格尔哈特 H T. 1996. 生命伦理学基础. 范瑞平译. 长沙: 湖南科技出版社.
- [美]恩格尔哈特 H T. 2006. 生命伦理学基础. 第 2 版. 范瑞平译. 北京: 北京大学出版社, XI, 21, 22.
- 孙力鸥. 2009. 恩格尔哈特的生命伦理学思想与学术贡献//樊浩, 成中英, 孙慕义. 伦理研究(生命伦理学卷·2007-2008). 上册. 南京: 东南大学出版社, 401-408.
- 孙慕义. 2007. 生命伦理学的知识场域与现象学问题. 伦理学研究, 1: 48.
- 孙慕义. 2013. 生命伦理学, 以圣言叙事与告诫——恩格尔哈特著《基督教生命伦理学基础》中文版译者序言. 金陵神学志, (1): 58.
- 万旭. 2009. 佩里格里诺医学人文思想研究: [博士学位论文]. 北京: 北京大学医学部公共教学部, 19-30.
- Edmund D P, John C H, Kevin T, et al. 2002. Must the church be mute lest its truths be distorted? —a response to Engelhardt. *Christian Bioethics*, 8(1): 43.
- Kevin W, Wildes S J. 1997. Engelhardt's communitarian ethics: The hidden assumptions//Brendan P, Minogue G P-F, James E R, eds. *Reading Engelhardt. The Netherlands: Kluwer Academic Publishers*, 45.
- Nelson J L. 1997. Everything includes itself in power: power and coherence in Engelhardt's foundation of bioethics//Brendan P, Minogue G P-F, James E R, eds. *Reading Engelhardt. The Netherlands: Kluwer Academic Publishers*, 15.
- Tristram H, Engelhardt H T Jr. 2003. The foundations of bioethics: rethinking the meaning of morality//Walter J K, Klein E P, eds. *The story of bioethics: from seminal works to contemporary explorations. Washington, D.C: Georgetown University Press*, 95.

# 目 录

## 第一章 思想渊源：西方理性文化与后现代生命神学的洗礼 ..... 1

- 第一节 西方理性文化的批判性吸收 ..... 1
  - 一、西方生命伦理学的理性基础与发展 ..... 1
  - 二、日耳曼哲学的自由精神 ..... 7
  - 三、哈特曼的分析哲学与价值哲学 ..... 18
- 第二节 后现代生命神学与俗世生命伦理学 ..... 21
  - 一、神学的追思 ..... 21
  - 二、生命神学及其俗世生命伦理学 ..... 26
  - 三、恩格尔哈特的信、望、爱 ..... 32
- 第三节 诺斯替主义的影子 ..... 37
  - 一、诺斯替式的探索路径 ..... 39
  - 二、概念上的相关性 ..... 40
  - 三、后现代的诺斯替影子 ..... 41
  - 四、反律法主义的延续 ..... 42

## 第二章 文化境遇：后现代与道德多元化 ..... 47

- 第一节 后现代境遇 ..... 47
  - 一、“后现代”释义 ..... 47
  - 二、后现代的基本特征 ..... 48
  - 三、恩格尔哈特眼中的后现代 ..... 50
- 第二节 道德多元化 ..... 52
  - 一、道德工程的坍塌 ..... 52
  - 二、何为道德多元化 ..... 55
  - 三、坍塌基础上的重建——当代哲学家的努力 ..... 60
- 第三节 恩格尔哈特的方法——次级相对主义 ..... 63
  - 一、道德相对主义 ..... 63
  - 二、恩格尔哈特的回应——道德多元论与道德相对论 ..... 64

|                                   |            |
|-----------------------------------|------------|
| 三、“道德共同体”的伦理之维护 .....             | 66         |
| <b>第三章 医学人文主义与医学哲学思想的积淀 .....</b> | <b>71</b>  |
| 第一节 恩格尔哈特人文主义观 .....              | 71         |
| 一、人文主义的历史追溯 .....                 | 71         |
| 二、人文主义与自然主义 .....                 | 73         |
| 三、人文主义相关术语的恩格尔哈特辨析 .....          | 74         |
| 第二节 俗世医学人文主义观 .....               | 75         |
| 一、两种俗世人文主义观 .....                 | 76         |
| 二、俗世人文主义与俗世生命伦理学 .....            | 77         |
| 三、医学人文学科 .....                    | 78         |
| 第三节 医学哲学观 .....                   | 80         |
| 一、从医学与哲学到医学哲学 .....               | 80         |
| 二、医学语言 .....                      | 82         |
| 三、医学实在化 .....                     | 84         |
| <b>第四章 俗世生命伦理学的建构 .....</b>       | <b>90</b>  |
| 第一节 俗世生命伦理学的概念构建 .....            | 90         |
| 一、对俗世生命伦理学的解析 .....               | 90         |
| 二、恩格尔哈特的宗教生命伦理学与俗世生命伦理学 .....     | 94         |
| 三、俗世生命伦理学之四原则 .....               | 95         |
| 第二节 俗世生命伦理学的理论根基 .....            | 99         |
| 一、自主权的核心地位之哲学溯源 .....             | 100        |
| 二、俗世生命伦理学的理论基础 .....              | 104        |
| 三、俗世生命伦理学的超越 .....                | 106        |
| 第三节 允许原则与行善原则的关系论 .....           | 109        |
| 一、允许原则的首要性与自我优先性 .....            | 110        |
| 二、允许原则的价值指向——自由与宽容 .....          | 112        |
| 三、允许原则与行善原则之冲突 .....              | 114        |
| <b>第五章 俗世生命伦理学的践行 .....</b>       | <b>119</b> |
| 第一节 俗世生命伦理视域下对胚胎道德地位的辨析 .....     | 119        |
| 一、宗教生命伦理学的位格之争 .....              | 119        |
| 二、俗世伦理学下的观点——有限的道德地位 .....        | 122        |
| 第二节 医患关系——自由与知情 .....             | 127        |